

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátorajaujhely, Fötér 9 szám.
Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Kyllőterben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:
Egész évre 10 korona, félévre 5 ko-
negyedévre 2.50 korona.
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:
Hivatalos hirdetéseknel minden szó után
2 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy
tízbetűknél, vagy kerettel ellátott hir-
detések tértértek szerint egy négyszög
centim. után 8 fill. — Allandó hirdeté-
seknél árkedvezmény.

Hol a megoldás?

— márc. 23.

A Khuen Héderváry-kormány lemondásakor vigasztalanul zür-zavarosnak látszott a helyzet, különösen a magyarelles bécsi machinációk miatt. De a kód, amely a firmamentumot borította, oszladozni kezd és immár keresztülvillog rajta egy biztató nap-sugár. Semmi kétség benne, hogy maholnap egészen kitisztul az égbolt, amit annál inkább lehet remélni, mert az osztrák politikuskörében is lábrakapott a higgadt józanság felfogása, amely szinte megbánást éreztet velük azért a gáncsvetésért, amit a multkoriban produkáltak, elhamarkodottságukkal és megfontolatlanosságukkal összegabalyítván az állapotokat itt is, Ausztriában is.

Egy bizonyos volt kezdettől fogva és még bizonyosabbá lett máig: az, hogy a válságos helyzetben, mely Magyarországon uralkodik, Ariadne-fonalként, mely a válságból való kijutást lehetővé teszi, nem lehet más, mint a nemzeti munkapárt határozata. Sikeresen a krízis csakis e határozat irányelvei alapján oldható meg.

Az kétségtelen, hogy Magyarországon a kormányzás ma tisztán és egyedül csak a hatvanhetes alapon folytatható. Ennek az

alpnak legnagyobb erőssége, vára a nemzeti munkapárt, úgy, hogy tehát bárki akarjon is kormányzásra vállalkozni, az csakis e párt támogatásával vállalkozhatik erre. Ezt a felfogást vallják a mértékadó bécsi tényezők is, amelyeknél még csak a gondolata se merülhetett föl másféle próbálkozásnak. Nem csak azért, mert a nemzeti munkapárttal való megoldást e pártnak a programja és nagy számbeli többsége teszi egyedül kívánatossá és nem csak azért, mert épp mostanság is impozánsan nyilatkozik meg a törvényhatóságok bizalma e párttal szemben, hanem azért is, mert a Justh párt örökös irányváltásai elegendőképpen megmutatták, hogy a más alapon való kísérletezés ismét csak meddő lehetne.

Az is bizonyos, hogy az 1888. évi XVIII. t. c. dolgában maga az az elvi álláspont, mely a nemzeti munkapárt határozatában kifejezésre jut, nem szenvedhet változást. Hogy ezt az álláspontot a hivatott államférfiak mily legalkalmasabb módokat mellett érvényesítsék, arra nézve maga a határozat szabad kezét enged mindenki részére, a ki a kormányzati ügyek élére kíván állani. De azzal jöjjünk tisztába, hogy az az értelmezés, amit Khuen-Héderváry gróf adott: az egész parlamentnek, sőt az egész országnak az interpretációja s

nem képzelhető tehát parlamenti kormány, mely a nemzeti munkapárti határozatban kifejezett elvi állásponton tultehetné magát.

Egyik útköző pont volt a mostani válságban a véderő-provizórium kérdése. Csak volt, mert ma már nem az. Ma már Ausztria népképviselőinek se rokonszenves a provizórium gondolata. Még kevésbé az Magyarországon, ahol a békés fejlődésnek minden őszinte barátja csak azt óhajtja, hogy a katonai kérdések végrehalására definitív módon oldassanak meg. A bizonytalanságból éppen elegendő volt és türelmetlen, hogy a véderő reform ügye, mely tizenkét év óta torlaszolja el a nyugodt munka lehetőségét, továbbra is sorvasztó mérgegyanaggal telítse Magyarországot atmoszféráját. Ide gyökeres megoldás kell. Már pedig a provizórium nem az. És ismét csak a munkapárt ama kívánságának kell tehát megvalósulnia, hogy egy új kormány ne térjen le a katonai kérdések dolgában a definitívum álláspontjáról.

Ami már most a választójogi reformot illeti, hát hiába sürgetik ennek konkretizálását azok, akik a nagy tömeg kegyes hangulatát hajszolják. A míg az előmunkálatok befejezve nincsenek, addig lelkiismeretlenség, sőt több annál: a nemzettel szemben való bűn lenne a reform alapelvein tulmenő módon nyilatkozni. Le-

gyen a választójog általános, egyenlő, tartalmazza a reform a szavazási aktus decentralizálását és történjék gondoskodás a választási biráskodás célszerűbb szabályozásáról. Ezt óhajtja a nemzeti munkapárt határozata is. De ez a határozat mindenekelőtt a magyar faj szupremáciáját is biztosítani akarja és ezt akarnia kell mindenkinek, aki magyarul érez.

Ezeket az irányelveket fejezi ki a nemzeti munkapárt határozata és a kibontakozást csakis ez irányelvek alapján tartjuk lehetségesnek, annál is inkább, mert úgy látjuk, hogy e felfogással lényegében azonos a törvényhozási másikkal faktorának felfogása is. Ha a katonai téren állanak is fenn eltérések, ezek legfeljebb az érvényesítés módjait érintik, de magát a lényegét nem s már csak ezért is kétségtelennek látszik, hogy a válság megoldása azon az alapon fog megtörténni, melyet a nemzeti munkapárt becsületes meggyőződéssel s a nemzet iránt érzett hazafias lelkiismeretességgel a maga határozatában bázisként kijelölt.

Természetes, hogy a válságnak illetően megoldását legegyszerűbben a Khuen-kormány reaktivitásával lehetne megcsinálni; s ép azért, mert minden érv e megoldás mellett szól, hisszük, hogy ez a reaktiválás meg is fog történni.

A terem közepén egy pamlagon egy eszményi szépségű nő hevert. Selymes hajfonatai a drága szőnyegre hulltak alá.

Könnyezve borult a fiatal nő a lovag lábaihoz és kérte mentse ki fogságából. Annak a francia kormányzóknak a leánya, kit a törökök megtámadtak és halálos sebekkel magukkal hurcoltak, tömlőre vetettek, hol seibebe belehalt. Ő meg a vezér háremébe került.

— Szívesen leszek rabszolgád — zokogta a fiatal nő — csak szabadíts innen ki.

— Nem leszel rabszolgám, hanem angyali nőm testvére — szölt Drugeth a nő felé.

Már éppen távoznia akart a lovag, mikor az ajtót helyettesítő szőnyeget félre rántották és azon Begler bég, a háziúr lépett be.

A düh vad ordításával rohant az a lovag felé. De a nő feltartóztatta és esdve kérte, ne bántsa a fivérét. A bég meghökkenve állt meg és a lovagot törökösen köszöntötte. Majd lakosztályába vezette.

A teli hold nappali fényvel árasztotta el a vidéket és a délvölgy nagy kereszt ragyogva állt az égbol-

A ZEMPLEN TÁRCÁJA.

Homonna.

(Várgege.)

Irta: **Frepellozay Korponay Aranka.**

Mint sasfészek a magasban, úgy honolt Drugeth vára a hegytetőn.

Két ut vezetett fel hozzá. Egy széles, terméskövekkel kirakott szekérút és egy keskeny lépcsőzet, mely a várfalba illesztett vasajtóhoz vezetett.

Az 1217. év pünkösd havának egyik verőfényes reggelén díszes sereg táborozott a várkapu előtti térségen. A vár őrtornyából kürtszó hangzott, mire a táborban sürgős-forgás támadt és kiváltak a tömegből a keresztvesztétek, vörös kereszttel a mellükön.

A fölkelő nap tollbokrétás sisakokra, aranykeresztet fehér lobogókra vetette ragyogó sugarait.

A várudvar, négyszögletes területén csatlós vaspáncélos csatálovat vezetgetett és figyelve nézett a lovagteremből levezető lépcsőre, mely előtt több vassisakos csatlós állott.

A lovagteremben magas barna

férfi fiatal szőke asszonyt tartott karjaiban, ki zokogva borult férje páncélfödté keblére.

— Máriám, — szölt Drugeth — légy erős. Tudod, hogy nekem mennem kell. Isten dicsőítésére megyünk a szent földre, hogy ott az egyedüli idvezítő vallásért küzdünk. Megtörjük a pogány erejét és dicsőséggel borítva térünk haza.

— Es ha elesel? — zokogott Drugethné.

— Akkor megnyilik előttem a menyország kapuja, hol viszont fogjuk egymást látni. De most Isten veled! Nekem menni kell!

— Isten veled Lászlóm! Imám kísérni fog — zokogta Drugethné.

Drugeth ismételten keblére szoritotta bájos asszonyát és számtalan bucsósókot nyomott ajkára, szeméire. Azután átvette a belépő várnagytól az aranyforgós, fehér tollbokrétás sisakot és neje előtt feltérde ereszkedve kérte azt, csatlózná a fejére.

Tárogatók, kürtök harsogása fogadta a vezért, mikor az a várkapuban megjelent. Elükre állva vezette Drugeth csapatát a bizonytalan jövő felé.

A váratornyból fehér patyolat kendő lobogott a távozókat után.

Drugeth László azok közül való volt, aki minden csatában részt vettek és a király közvetlen környezetét képezték. Nem egyszer vágta ki a királyt a szaracénok tömegéből, miért is a hősök között emlegették nevét.

II. Endre rövid fegyverszünetet kötött a pogánnyal és ezt Drugeth arra használta fel, hogy néhány csatlós kíséretében bebarangolta a közeli vidéket. Mikor egy magas fal mellett lovagolt el, lovai lábai elé egy virágcsokor repült, melyből egy pergament tekeres hullott ki.

Egy francia nő esdekelt oltalmért és kérte a lovagot, hogy szabadítsa ki fogságából. — Jöjjön el estére a kert hátulsó ajtajához, ahol várni fogják — írta.

Drugeth habozva tartotta kezei között a levelet. De lovagi kötelessége azt parancsolta, hogy a védtelen nő segítségére siessen és kiszabadítsa fogságából.

Sötét est volt, mikor Drugeth a kijelölt helyen megjelent. Egyedül jött. Az ajtónál egy sűrűn lefátyolt nő várta, aki több földalatti tornácon át egy díszes terembe vezette, mely aranyszöveggel volt beborítva.

Javaszi czipő ujdonságok
FÖLDES FERENCZ

a legdivatosabb formában, legizlésebb kivitelben urak, hölgyek és gyermekek részére teljes választékban megérkeztek

czipőnagáruháza

SATORALJAUJHELY,
Fötér, a Kossuth-szoborral szemben.

A polgármester budapesti utja.

A város ügyei. — A vízvezeték kibővítése. — A Dianna-gőzfürdő. — Wallis grófné vámszedése. —

Farkas Andor polgármester, mint megirtuk, kedden Budapestre utazott, hogy részben a miniszteriumokban, részben más olyan helyeken, hol a városnak érdekeltsége van, Újhely függő ügyeiben tárgyalásokat folytasson. A polgármester tegnap, pénteken este érkezett haza s ma délelőtt volt szives utjának eredményeit tudósítónk előtt ismertetni. Megjegyezzük, hogy ez az ismertetés nem egészen teljes, mivel egyes dolgokat, melyekben a polgármester eljár, ez időszakra még nem tartott célszerűnek a nyilvánosság elé vinni. Azok az ügyek, melyeket már most közölhetünk, itt következnek:

Egyik nevezetes pontja volt a polgármester budapesti tartózkodásának a vízvezeték kibővítése, a harmadik gép beszerzése tárgyában folytatott eljárás. Ez a kérdés annál égetőbb, mert ezt Dókus Gyula alispán, — igen helyesen, — erősen forszírozza s a legutóbbi közigazgatási bizottsági ülésen is bejelentette, hogy amennyiben a város sürgősen nem orvosolja a vízvezeték hiányait, érlyes intézkedéseket fog tenni. A polgármester most értekezett a szivattyugyárral s megsürgette a harmadik gép terveinek és költségvetésének elkészítését. Erre nézve a gyár részéről hátróztatott ígéretet nyert, hogy a tervek és a költségvetés e hó 26-ig, keddig feltétlenül meg fognak érkezni a városházára.

Hogy a gép aztán mennyi idő alatt lesz szállítható, az attól függ, hogy elektromotoros gépet vagy a jelenlegi gépekhez hasonlót fog-e a város rendelni. Majdnem bizonyos, hogy a város az utóbbi mellett marad. Ez esetben pedig egy ilyen 40 lóerős hajtógép szállításához 2—3 hónap kell. Ily módon tehát legkésőbb a nyárig, amikor a vízvezetéknek a legnagyobb teljesítő képességre lesz szüksége, rendben lesz a dolog, úgy hogy remélhetőleg ez időn már nem fog beállni az a halatlanság zavar s az a végtelen vízhiány, mely a múlt nyarat oly emlékeztetéssel tette.

A polgármester Budapesten érintkezésbe lépett dr. Dvorzák Ede jeles

tozatán, mikor két lovas száguldva siklott végig a rózsabokrokkal benőtt síkságon és tűnt el a láthatárt borító bizonytalan homályba.

Kis vártatva egy török csapat szelgyorsasággal vágatott azok nyomán. Begler bég üldözte megszökött háremhölgyét.

Messze hagyta el a csapatot és vágatott előre. Egy völgy szorosánál utól is érte őket.

Begler bég lovagias párviadalra szólította fel ellenfelét, amit az el is fogadott. De alig esaptak össze, mikor Drugeth a fején megsérült. A vér látára a fiatal nő a bajvivők közzé vetette magát és a következő percben Begler bég kardjától átszúrva haldokolta esett annak lábaihoz.

A bég mindent feledve borult szép kegyencsőjére.

Drugeth lovára vetette magát és elvágatott.

A lenyugvó nap biborszinre festette Homonna várának tornyait.

A vár egyik termének medvébőrral bélelt fülkéjében altatta Drugeth kis fiát.

— Tavasz volt — sóhajta — mi-

műépítéssel, ki a jövő hét folyamán Újhelyre érkezik, megvizsgálja a Dianna-fürdőt s a helyi viszonyokat s azután szakvéleményt ad a szerencsétlen Dianna-fürdő újjáépítésére nézve. Az eme szakvélemény alapján megteendő polgármesteri javaslat lesz a legközelebbi közgyűlésnek egyik legérdekesebb tárgya.

Eljárt a polgármester a miniszteriumban a Wallis grófné tulajdonát képező Ronyvahid vámszedési jogának megszüntetése tárgyában; itt azonban valami nagy eredményt elérni nem lehetett. A polgármester tudomásul vette a miniszteriumnak azt az intézkedését, hogy a vámszedési díjtételeket ez év szeptember hó 30-ig meghosszabbították. A város most újból egyezkedéssel próbál valamire menni, hogy a grófné erről a vámszedési jogról lemondjon.

Ezeket kivül még több ügyben is történt egy s más mozzanata a polgármester fővárosi tartózkodása során; ezekről annak idején számolunk be, amikor majd aktuálisok lesznek.

A Kazinczy-kör estélye.

A Kazinczy-kör vezetősége feladatának igazi magaslatán állva egymásután rendezte a szebbnél-szebb sikerű estélyeket. Csütörtökön ismét rendkívül művészetben részesítette közönségét.

Frappáns sikerű, értékes és élvezetes zeneestélyt rendezett csütörtökön a Kazinczy-kör. A nagyszámú és elegáns közönség elé olyan programot vitt, mely joggal keltette fel a legteljesebb érdeklődést s amely már eleve magában hordta a garanciáját annak, hogy az est sikere mélyenjáró s őszinte lesz. És valóban az is volt. Közönségünk kész volt mindenkor az érdemek honorálására, nem fukarkodott a tapsal, s ezt tudva is konstatalhatjuk, hogy annyi tapsot, az elismerésnek ennyi őszinte megnyilatkozását régen és ritkán hallottuk, mint csütörtökön este. És ez az elismerés, amennyire jól eshet a szereplő művészeknek, annyira megérdemelt és méltányos volt. Tehetségük legjavát hozták a publikum elé, adták mindazt, amit istenáldotta

kor elment és most ősz van. Kétszer hullott le azóta a fák levele.

Kürtszó riasztotta fel merengéséből. A gyermek bámulva nyitotta föl szeméit. Drugethné az ablakhoz sietett. A kürt ujra megszólalt és a várba vezető uton egy lovas csapat tűnt föl. Az élükön lovagló dalia kezében aranykeresztes fehér lobogót lengetett a szél.

Sikoltva kapta fel Drugeth a fiát és kisetett vele. A dobogó reccogva, ropva terjeszkedett le a várur és csapata előtt. Drugethné a lovagterem lépcsőjén állott kis fiával a karján. Mögötte asszonyai foglaltak helyett.

Drugeth kitörő örömmel sietett nevéhez s kapta karjai közé gyermekét.

A várnagy aranyserleget nyújtott át a vár asszonyának.

Drugethné megnevesítette ajkait a borral és a serleget férjének nyújtotta, aki azt: A királyért és hezáért! kiáltással üritette ki.

Ekkor megszólaltak a várharangok. Felgyultak a vár sarkain az örömtűzek, messze hirdette, hogy a keresztes-vitézek egyik hős bajnoka visszatért ősi otthonába.

művészetük csak adni engedett s a közönség folytonos, szünni nem akaró tapsvihara, mely az egyes számok után fölhangzott, csak a kapott élvezetek hálás elismerése volt.

S az elismerés jól esik, különösen ha ki van az érdemelve. Alkalmunk volt hallani a szereplő művészek észrevételeit a lefolyt estéről és az, ami azokban megnyilvánult, a legteljesebb megelégedettség, a legnagyobb szimpátia közönségünk viselkedése iránt. A műsor első száma Beriot műve, az op. 104 volt, melynek mesteri futamait kiváló technikai tudással és művészettel játszotta Hoffmann Ferenc karnagy a Becht József szakavatott zongora kíséret mellett. Utután dr. Fuchsné Béky Ida urnó lépett a pódiumra és már megjelenésével elragadva a publikumot, énekelt egy pár német dalt, annyi érzéssel, gyönyörűen iskolázott hangjának oly pompás ragyogtatásával, hogy alig-alig akart a publikum annak élvezetétől megválni. Károly Zsuzsó zongora száma következett ezután. Bethovennek op. 3 művét játszotta és a nehéz számot oly művésziessé, oly pompás sikerű interpretálással adta elő, hogy a művészetében továbbra is gyönyörködni óhajtó közönség tapsviharára még egy Liszt darabot kellett eljátszanania.

Ismét Hoffman és Becht játéka következett. Wieniavszki örökszép „Legendá“-ját adták elő az első számhoz hasonló művészi tökéletességgel és érzéssel. S a közönség megint ráadását kívánt, meg is kapta. Hoffman belékezdett egy magyar nótába, a „Kis szekeres, nagy szekeres“-be s játszotta az egyszerű kis nótát bravuros technikával, variálva a legprecízebb üveghangokon, úgy hogy ezt is meg kellett ismételnie. Az élvezetek során eljutottunk a műsor utolsó számához a dr. Fuchsné urnó által előadott magyar dalokhoz. A közönség egy pár tagja már készülöben volt, mikor fölesendült a tömött, gyönyörű hang. Láttuk az arcokon a legteljesebb művészi élvezet hatását, láttuk mint álltak meg a kabátért nyuló kezek, hogy tapsra verődjenek össze és hallottuk azt a falregető „hogyvolt“-ozást melyet csak a legnagyobbfokú elragadtatás képes kiváltani. Sajnos, örökké legkevesebb az élvezetek tartanak és így az estélynek is vége lett nyolc óra tájban. A művésznők izléses, szép csokrokkal, a közönség pedig egy ragyogó est emlékével távozott.

Dókus Gyuláné alapítvány.

Mi történjék a gyűjtött pénzzel?

— márc. 23.

A „Zemplén“ legutóbbi számából, — mely Andrássy Dénes gróf nagylelkű adományát is közli, — látom, hogy a szerkesztőség e hó végével a gyűjtést befejezni szándékozik; így elérkezettnek látom az időt, hogy mint az eszme egyik legelső megpendítője javaslattal álljak elő az „alap“ felhasználása és hováfordítása módjára nézve.

Megvallom, hogy az eddig befolyt összeg is meghaladja várakozásomat, amiért e helyen hálás köszö-

netet mondok a jótékonyok névében elsősorban a „Zemplén“ szerkesztőségnek az eszme kitartó propagálásáért és az „alap“ eddigi kezeléséért; főképpen pedig a nemes szívű adakozóknak, egyesületeknek, intézményeknek és egyeseknek egyaránt azon kiváló nemes szívűségért, hogy bőkezű adakozásaikkal lehetővé tették, hogy a kiváló nemes szívű urnóknak állandó és maradandó emléket teremtsünk és a jóságos embereknek utánzásra méltó példát statuáljunk; végül pedig az árvák és szűkölködők között a háláérzetet ébresszük annak az áldott lelkű nőnek emlékével, ki egész életét nemes cselekedeteknek szentelte.

Az „alapítvány“ célja és annak felhasználása kell, hogy feddje azon működési kört, melyet a nemes urnó oly buzgósággal betöltött és akinek nevéhez fűződik.

Dókus Gyuláné buzgó tagja volt Újhely összes jótékonyági egyesületeinek; azonkívül felkutatatta és felkereste az elhagyott árvákat és szűkölködő szegényeket.

Mi természetesebb, minthogy a jótékony egyesületek ezutánra is az ő szellemében és a nemes szellem megörökítésével és kegyeletes megőrzésével nevéhez kötött jó cselekedetet gyakoroljanak.

Továbbá, hogy a különböző iskolákba járó szegény és elhagyott gyermekek ruha, vagy könyv segély alakjában jussanak tudomására e jótékony nemes nő emlékének, hogy a módosabb gyermekek a jó példa látásán megindulva, hasonló jó cselekedetekre buzduljanak. A fogékony gyermeki lélekbe minél korábban belőtni a szánalom és könyörületesség érzését.

Ennek előrebocsátásával javaslom az volna, hogy az eddig már begyűlt és még a jövőben növekedő összeg megfelelő arányban megosztva a helybeli összes jótékonyági egyesületeknél, valamint az összes elemi iskolákban mint „Dókus Gyuláné alapítvány“ helyeztessék el úgy, hogy nevezett egyesületek, vagy iskolák az alapítvány évi kamatait vagy a megboldogult urnó halála évfordulóján, vagy az iskolák évzáró vizsgáján szűkölködő szegény, illetve jómaga-viselet és szorgalomban érdemes árva, vagy szegény gyermek részére adassék ki a megboldogult urnó emlékének kegyeletes felajánlásával. A pénzösszeg egy-két pénzügytől annyi betétkönyven kamatoztassék, a hány helyre felosztatik.

Véleményem szerint a következő jótékonyági egyesületek volnának figyelembe veendőik:

1. Árvaház. 2. Patronázs egyesület. 3. Rabsegélyző. 4. Nőegyesületek. 5. Ruházató egyesület. 6. Népkönyha. Iskolák: 1. Állami iskola. 2. Katolikus fiúiskola. 3. Zárda. 4. Görög-katholikus iskola. 5. Statusquo izr. és 6. Orthodox izr. isk.

Ha netalán valamely egyesületről vagy iskoláról megfeledkeztem volna, úgy kérem azt a „Zemplén“ szerkesztőségén megappellálni.

Vége indítványozom, hogy a „Zemplén“ t. szerkesztője általa legalkalmasabbnak vélt időben az egyesületek és iskolák vezetőit, valamint a helybeli társadalom férfi vagy női vezető tagjait egy közös értekezletre hívja össze, hogy ott e tárgyat megbeszélve, végérvényesen döntést hozzon.

Ezzel leróni véltem ama hálás kegyeletet, melylyel a boldog emlékü és jótékony urnó iránt viseltetem. — Vajha a jótékony érzete minél nagyobb mértékben terjedne a társadalom különböző rétegeiben és felolvasztaná ama körteget, mely istentől megáldott jómódu emberek néme-lyikét a megfelelő jótékonyágtól távol tart, úgy segítve volna sok szo-



Sátoraljaúj hely

HUNGARIA

Széchenyi-tér 6. sz.

a rk. templom mellett.



vegytisztító- és gőzmosó.

Tisztításra elfogad mindennemű béli és alkalmi ruhákat, butorszöveteket.

Gallérok, kézelők kristály fehér tisztítása.

Vasalások 1 órán belül.

ciális bajon és szegénységnek, nyomornak kevesebbnyel nyilnék ajka panaszra.

Szabó Jakab.

(Ujabb nagy adomány.)

A mai napon ismét gyűjtésünknek örvendetes, nagy szaporodásáról számolhatunk be. Főuri világunknak áldozatkész, lelkes tagja, gróf Hadik-Barkóczy Endre lépett most az adakozók sorába. Andrassy Dénes gróf gyönyörű példája után most ez az adomány mutatja meg ismételtén, hogy főnemeseink valóban velünk éreznek s minden olyan mozgalomból, mely az igaz emberi jószágot vallja vezéreszméjéül, testestől-lelkestől velünk vannak.

E helyen adjuk az alapítványra legujabban beérkezett adományokat:

Table listing donors and amounts: Gróf Hadik-Barkóczy Endre 300 K., Hrabeczy Kálmán 10 K., Székely Imre s neje 10 K., Schweiger Ignác s neje 10 K., Dr. Erős János 10 K., Boruth Andor 10 K., Özv. Boruth Elemérné 5 K., Kleinmann és Klein cég 5 K., Klein Izidor és neje 5 K., Schweiger Márkusz s neje 5 K., Özv. Lábos Gyuláné Rozvágy 2 K., Görgy Lajos 2 K., Fischer Hani 2 K., Blumenfeld Jenő 2 K., Kroó Gyula 2 K., Id. Berecz Károlyné 2 K., Ludvig Endre géplakatos egy részére megítélt tanudij címén 2 K.

Összesen tehát 384 koronát vetünk ujabban, mely összeget hozzáadva az eddig gyűjtött 3467 korona 50 fillérhez, az alap jelenlegi állása 3851 korona 50 fillér.

A HÓLAPDA.

Egy pár cipő: 1 K. 50 fillér.

A hatóságok figyelmébe.

Sátorlajuhely, márc. 23.

Már feledésbe mentek azok a hólapdacsalások, melyek néhány évvel ezelőtt hálózta be Magyarországot. Akkor minálunk a hólapdarendszert be is tiltották, most azonban egy bécsi cég ismét ezzel a ravasz közvetett csalással visz ki tőlünk rengeteg pénzt. Néhány nap óta ilyen szelvényeket varrnak Ujhelyen az iparos és munkásemberek nyakába:

"M. Schöngut Wien, III. Marxengasse 38. 13843. számú szelvény. Ára 1 K. 50 fillér, azaz: Egy korona 50 fillér."

Ezért a szelvényért rettenetesen bonyodalmas eljárások után egy pár cipőt lehetne kapni. Csakugyan lehet kapni, de ha a dolog mélyére tekintünk, látjuk a lólabát és tisztában leszünk azzal, hogy itt végeredményében egy óriási csalásról van szó. Ha erős kézzel nyakát nem szegik a gördülő molochnak, hamarosan országos veszedelem támad belőle.

A fenti szelvény két társával együtt egy összehajtott, negyedíves papírlap egyik lapját alkotja. A másik lap külső oldalán a következő szöveg olvasható:

"M. Schöngut Wien, III. Marxengasse 38. Szelvényfüzet 13843. szám. (Ára 4 K. 50 f.) Minden esetleges levelezésnél sziveskedjék ezen számra — tévedés kikerülése végett — feltevélenül hivatkozni."

Név: — Lakóhely: —

Mindenki 1 K. 50 fill., azaz: Egy korona 50 fillérnyi csekély összegért egy pár — kézimunkás és nem gép által — elsőrendű box meg chevraux-bőrből készített, tartós, csinos, elegáns, divatos alakú cipőt szerezhet. Ez a cipő tetszés szerint, gombos vagy fűzős, férfi vagy női alakban, fekete vagy sárgabőrből rendelhető.

A másik oldalon. Ilyen cipőt küldök: felirással négy elegáns cipő rajza érkezik. A cipők fő-

lött trónol az olesó cipőszerzés használati utasítása. — Tizenegy soros zagyva szöveg. Ebben a világ legrafináltabb, legzsensálisabb hólapdarendszere; benne üvölt az üzleti éhség, a forszírozott család fortisszimója:

On egy törzsszelvényért 1 K 50 fillért fizetett. Azután küldtem önnek ezt az egész szelvényfüzetet. Ezen szelvényfüzet második oldalának jobb felén három szelvényt talál. Kérem szakítsa ki ezen szelvényeket és adja el őket darabonként 1 K 50 fillérért rokonainak, barátjainak, vagy egyéb ismerőseinek. Ezt igen könnyű szerrel eszközölheti, mert mindenki szívesen fog egy szelvényt vásárolni.

Ezen szelvényfüzet második oldalának balfelére ön ezután leírja három vevőjének pontos címét és lakhelyét. Ezen vevők mindegyike kap tőlem szintén 4 korona 50 fillérért ugyancsak utánvéttel, egy ilyen szelvényfüzetet, mint ez és ha mind a három vevő az utánvéttet megfizeti, önnek haladéktalanul egy pár, körülírt tetszése szerinti cipőt küldök. Összes kiadásai egy pár ilyen cipőért tényleg csak 1 korona 50 fillért, azaz egy korona ötven fillért fognak kitenni.

Tehát M. Schöngut, Bécsben ad egy pár cipőt. Viszont bevételez 4 korona 50 fillért, a három baráttól 13 korona 50 fillért, összesen 18 koronát. Amiért tényleg küldhetne becsületet. Ezek után az erősebb hiszékenységgel olvasó megkockáztatja a kérdést: Ki van becsapva? A cipőt tényleg megkapja, ha a feltételek teljesülnek. A cipő tényleg megér 1 korona 50 fillért. Hol a csalás?

Egy bizonyos. A német jól számít. Az olesóságra éhesek, a misztikumban gyönyörrel lubickolók két kézzel kapnak az olesó cipőn. Persze rá sem gondolnak arra, hogy mikor a szelvényt eladják, az osztrák család büntársaivá szegődnek. A mézesmadzag édes, a kötél remekül hurkolódik, hisz ki ne igyekeznék megszabadulni az értéktelen papírostól, melyből olesó cipő születik.

Az egész ügyet az illetékes hatóságok igen sürgős oltalmába ajánljuk. Legegyszerűbb, ha a posta az M. Schöngut Wien cég utalványainak beszédését megtagadja.

HIREK.

Szivák Imre.

A magyar közélet szegényebb lett egy értékes, erős emberével. Az élet nagyobb terhet rakott a vállaira, mint amennyit azok megbírtak és a küzdésben a nagynak és hatalmasnak látszó ember megroppant. Szivák Imre öngyilkosságának híre hihetetlen volt, a megdöbbenés, a miért? nagy kérdése alig engedte velünk elhárítani az öngyilkosságot.

A magyarázatok között, amelyek okát adják az immár kiszenvedett férfi kétségbeesett tettének, szerepel betegsége, idegessége, de említenek más lesújtóbb okot is. Valamikor nagyfokú idegessége ellen szanatóriumban keresett gyógyulást. Kéthárom évvel ezelőtt súlyos természetű és rendkívül veszedelmes műtétnek vetette alá magát. Az idegességből kigyógyult és a műtét is kitünően sikerült. Szívóssága, ellentálló képessége s vidám, derűs természete megmentette. Betegsége után láttuk őt sűrűn szerepelni a társaságban, a jogászvilágban, az ügyvédi körben, vidám volt s tele volt tréfával s szellemességgel, mint mindig.

De akik közelebbről megfigyelhették életét, azt mondják, hogy volt neki elég oka az idegességre s volt elég komoly gondja is. Csak rendkívül tudott uralkodni magán és a vidámság leple takarta el benső nyug-

talanságát. Szivák végzete az volt, hogy nemcsak mint politikus, nemcsak mint ügyvéd fejtett ki nagyarányú tevékenységet, hanem a gazdasági élet mezején is iparkodott értékesíteni tehetségét és ambícióját. Nem sikerült bank-alapítások vették el életkedvét.

Szivák Imre szeme előtt látta egész vagyonának romlását s talán más aggodalom is nyugtalanította — és ez lett légyen a tulajdonképpeni ok arra, hogy közéletünknek e régi, szereplő és az átlagon jóval felül emelkedő alakja, öngyilkos kézzel nyitott magának kaput a menekülésre minden gondtól, bajtól, zavartól, idegességtől és nyugtalanástól, ami keserítette és sötét képeket rajzolt elborult szeme elé.

Mindenki fájjalja az esetet, amely egy derűs, vidám és minden látszat szerint harmónikus életet ily sötét disszonanciával fejez be és őszinte sajnálattal látjuk az értékes ember pusztulását, aki szép pályát futott meg és mindenesetre szebb végzetet érdemelt.

A hivatalos tavasz. Csütörtökön hivatalosan beköszöntött a tavasz és valóban tegnap már igazán éreztük, hogy vége van a hideg télnek s közeledik egy kedvesebb, barátságosabb évszak: a tavasz. Csak azután örömmünk ne legyen korai, mert a mi éghajlatunk nagyon változó s hogy a hivatalos tavasz dacára legyen még hideg s talán hó is, erről egész könnyen gondoskodhatnak a fagyos szentek.

A nagy beteg Fireczák Gyula. Ungvárról jelentik: Fireczák Gyula munkási gör. kath. püspök hetek óta nagybeteg. A napokban felvette az utolsó kenetet. Az általánosan szeretett főpásztor állapota nagy részvényt kelt székvárosában s az egész egyházmegyében.

A Kazinczy-körből. A Kazinczy-kör hétfőre hirdetett estélye közébejött akadályok miatt elmarad.

A városok államsegélyének kiutalása. Értesülésünk szerint a városok fejlesztéséről szóló törvényjavaslatot a belügyminiszteriumban teljesen elkészítették s nemsokára a képviselőház elé terjesztik. Ha ez rövid időn belül nem következnek be, csak akkor szándékoznak az idei államsegélyt kiutalványozni. Az utalványozó rendelet teljesen készen van s mihelyt a belügyminiszter hozzájárul, — az államsegély szétosztását semmimsem gátolja.

Szabadságolás. Mertens Ártur szerencsi szolgabíró egészségének helyreállítására hosszabb időre szabadságot nyert.

Választó közgyűlés a városnál. A polgármester 26-án d. u. 3 órákor tartandó közgyűlésre hívta egybe a képviselőtestület tagjait. Az alispán elnökölte alatt tartandó közgyűlésen az úrkedésben levő városi állatorvosi és iróci állást fogják szavazás útján betölteni. Az előbbi állásra Gőndör Hermann megválasztása bizonyos.

Az ujhelyi mozi. Az állandó mozgósínház, mely a városi színház hatalmas helyiségében ültette fel tanuját, Ujhelyben ma még kétségtelenül merész vállalkozás, amelyet azonban úgy látszik igazolni fog a siker. Az igazgatóságnak elismerésre méltó áldozatkészsége és agitása, melylyel mindig jobb és jobb műsor összeállítására törekszik, meghozza a gyümölcsét s mostanában már többnyire szépszámu közönség előtt folynak a mozi előadások. A mostanában bemutatott képek igazán pompásak voltak s például a csütörtöki előadás bemutatott „A háború” c. kép valóságos elragadta a közönséget, úgy hogy hangosan nyilvánult meg a közönség óhaja: tartsa vissza az igazgatóság még 1—2 előadásra ezt a gyönyörű képet. Ez meg is történt, úgy hogy még a mai, szombati, továbbá a vasárnap-előadások közön-

sége is gyönyörködhetik az amerikai szabadságharc megrázó és megragadó csataképeiben. Ezen kívül is számos érdekes mozgókép disziti a mai előadás műsorát.

Uj körjegyző. A megüresedett mikóházi körjegyzői állást e hó 21-én töltötték be, amikor is Gál Ignác viravai segédjegyző nyerte el a választók bizalmát.

Mit kérnek a sufragettek Zemlénvármegyéül. A nők választójogi világszövetsége Budapesten a közel jövőben rendezti VII. kongresszusát. Erre a nagy gyűlésre a világ minden részéből érkeznek Budapestre feministák. A kongresszus előkészítő bizottsága kérelemmel fordult Zemlénvármegye törvényhatóságához a nagygyűlésre érkező feministák elszállásolási költségeihez való hozzájárulás iránt. A kérelmet a legközelebbi megyegyűlés tárgyalja, anélkül, hogy annak teljesülésére valami sok kilátás volna.

A „Tokaji Bor” c. hirdetési lap 4-ik számát jövő április hóban fogja a Zemlénvármegyei Gazdasági Egyesület megjelentetni. Miért is fölkéri a bortermeleket és borkereskedőket, hogy eladó borkészletüket, illetőleg az abban közlőni kívánt hirdetésüket legkésőbb április hó 5-ig a Gazdasági Egyesülethez annak közlésével beküldeni sziveskedjenek: valjon a hirdetését német és lengyel nyelven is és milyen nagyságban jelentesse meg? Mindenesetre célirányosabb, hogy a külállamokba szánt lap és annak hirdetései megfelelő nyelven kerüljenek forgalomba. A soronkinti 4 kor. hird. díj. egyfajta bornak 4-szeri hirdetésére jogosít. Ez a következő rovatokat tartalmazza: termelő neve, lakhelye, készlet/hl., évjárat, fajta, árak (palackbornk, hordóborok), hordóval v. anélkül? Egyéb hirdetések ára: egész oldalon 200, féloldalon 100, negyed 50, nyolczad 30, tizenhatod 20 kor.

Tolvajvilág. Az ujhelyi rendőrségen tegnap és ma több feljelentés történt lopás miatt. Igy Nagy Andrásnak, a Panónia-vendéglő pincérének, miáltal az éttermet rendezte, a fogásra akasztott kabátjából kilopták 600 koronás takarékkönyvét, továbbá 190 korona készpénzt s egy 200 koronás váltóját. Az egyelőre ismeretlen tettest a rendőrség nyomozza. — Özv. Schvarczné, az Emke kávéház tulajdonosa panaszt tett, hogy padlásáról sok ruhaneműt elloptak. A rendőrség egy foglalkozás nélküli csavargó asszonyt tartóztatott le a lopás gyanúja alatt, ez azonban ezideig még erősen tagad. — Otrosinka Ferencné, ujhelyi bérkocsitulajdonos nejének zsebéből, miáltal a hetivásáron kukoricára alkudozott, kilopták 10 koronányi pénzt. A helyszínén elfogták Balogh Julianna cigányasszonyt, akit a lopással alaposan gyanúsítanak, de ez is tagadja a dolgot.

Elesipett vadász. Szerencséről írják: Rég idő óta ismeretes, hogy a szerencsi, bekecsi, bényei és monoki határokat a monoki vadászok állandóan üldözik s az amugy sem tulnagy vadállományt pusztítják. Nemrég azután a vadászok egyikét épen akkor fületék le a szerencsi szőlők között, amikor ott nyulra vadászgatott. Az elfogott orrvadászt, Soltész István monoki lakost a szerencsi közigazgatási hatóság 600 korona pénzbüntetésre vagy 30 napi elzárásra ítélte. Érdekes tudni, hogy Monokon bár kevés a vadász, vadászfegyver legalább 200 drb. van. Persze dugaszban tartják s csak egy-egy ilyen „bal-szerencse” hozza egyikét-másikat napfényre.

Két napig tartó gépkiallítás volt a Tattersal-telepen. A sok kiállított gép közül a legjobban tetszetek Kellner és Schanzer magánjármotorai és cséplői. Különösen az új rendszerű magánjármotokat dícsérték úgy a szakemberek, mint a gazdaközönség. Motoraik minden tekintetben tökéle-

tesnek mondhatók, mert nemcsak nagyon szép kivitellük, hanem a legjobb anyagból is vannak készítve, a szerkezetük tökéletes és mégis egyszerű úgy, hogy annak kezelését bárki könnyen elsajátíthatja. Ennek a motornak nagy jövője van, mert azzal nemcsak csépleni, hanem szántani is lehet és így biztosan kifizetődik mindenkinek. Különben is Kellner és Schanzer mint megbízható cég van az egész országban elismerve, amely cégnél nyersolaj és szivóház motorai is elsőrendűek.

— Szerencsén letartóztatott ifjú. Rhédey István 17 éves kassai irodagyakornokot, akiről mult számunkban megírtuk, hogy szüleitől 500 koronát elemelt és azután Ujhely felé vette útját, Képes Tibor kassai detektívönök tegnap este egy szerencsi szállodában nyakon csípte. A fiatal ember tényleg Ujhelybe jött volt; itt megfordult a városban s egyetmást vásárolt is, de a rendőrség figyelmét elkerülte. Rhédeyt, akinek nem ez az első szökése, most hazaszállították, hcl szülei javítóintézetbe adják.

— Becsapott oláhok. Nemrégiben Maramaros megyében járt egy „iglói vállalkozó, aki jó pénzért felfogadott 65 oláh napszámot, hogy utazzanak Iglóra, jó keresetért juttatja ott őket. Hatvanöt szigeti oláhok tehát felke-rekedének és Iglóra utaztak. Ott azonban keserves meglepetés várt rájuk. A vállalkozó megszökött némi pénzzel együtt és az oláh napszámokat faképnél hagyta. A becsapott oláhok toloncuton Kassára érkeztek s a rendőrség egy napi vendég-látás után ma délelőtt tovább küldötte őket az ujhelyi rendőrség vendég-szerető hajlékába.

— Művészi fényképképzés. Egy nagyszabású fényképképzés anyagának összegyűjtése érdekében „A Fény” művészfényképezési folyóirat szerkesztősége díjpályázatot hirdet, melyen nemcsak hívatásos fényképezők, hanem az amatőrök is résztvehetnek. A pályázat feltételei úgy vannak össze-állítva, hogy azon még a kezdő amatőr is a siker reményével versenyezhet. A díjnyertes műveket a szerkesztőség kiállítás keretében fogja a nagy-közönségnek bemutatni. Pályázati feltételeket „A Fény” kiadóhivatala (Budapest, VII., Rákócy-ut 62.) szívesen megküldi minden érdeklődőnek.

— A Nagyszabasi Földhitelintézet dacára a mostani rossz pénzügyi viszonyoknak most is a régi 4 1/2% kamatalapon nyújt törlesztéses jelzálog kölcsönöket földbirtokra, házra és építkezési megbízásokat elfogad Sátor-aljaujhely Fő-tér 18. Szent-Györgyi és Keleti cég.

— Csak Mauthner-féle magvakat vásárolnak helyesen gondolkodó, számitó gazdák és kertészek még akkor is, ha mások olcsóbbak volnának, mert tapasztalatból tudják, hogy ez csakis a magvak rováására és a vevők kárára lehetséges.

— Egyszer megmosakszunk a Földes-féle Margit-szappannal, majd bekennjük arunka Földes-féle Margit-kremmel s azonnal érezni fogjuk azt a nagyszerű hatást, amelyet a készítmények előidéznek. Arcunk üde, ruganyos, hófehér, harmatos lesz s az összes arctisztítátságok eltűnnek. Zsirtalan, ártalmatlan. Kapható minden gyógyszerárban és drogériában. Postán küldi gutori Földes Kelemen gyógyszerész, Arad.

— Verszegénység, étvágytalanság, idegesség gyógyítására és gyenge gyermekek, valamint felnőttek, sápkóros fiatal leányok erősítésére a legkitűnőbb készítmény a Krieger-féle „Tokaji china vasbor”. Valódi 5 puttonos tokaji borból készül, nagyon kellemes ízű, hatása biztos. Kis üveg 3-20 K. nagy üveg 6 K. a gyógyszerárakban, Postán küldi utánvettél, vagy a pénz előzetes beküldése után Krieger gyógyszerár Budapest, Kálvin-tér.

— Magas látogatás. A jelenleg Bécsben megtartandó jubileumi, szakácsművészeti kiállításon a Maggi-cég a készítményeivel is képviselve van. A kiállítás megnyitása alkalmával Mária Jozefa királyi hercegnő a Maggi-céget magas látogatásával tüntette ki. A fenséges asszony megmagyaráztatta magának a huslevesnek a Maggi-féle husleveskockából való elkészítési módját, a levest megízlelte és kitűnőnek minősítette. Ő fensége felvilágosítást kért továbbá a Maggi-cég többi készítménye, és p. a Maggi-féle kész levesek táblákban és a Maggi-féle leveszesítő felül, végül pedig nevét a cég aranykönyvébe beírta.

— A gyermektáplálás nagy problémája a megoldáshoz közel jutott. Ha ugyanis elválasztás idejétől kezdve „Phosphatine Fallières” gyermektáplálással tápláljuk a gyermeket, sohasem kell gyomor zavartól tartani. A legelőkelőbb gyermekorvosok tapasztalata szerint a Phosphatine Fallièresnél nincs jobb és értékesebb tápszer, mert kellemes ízű, könnyen emészthető, a fogzást megkönnyíti és biztosítja a csontrendszer fejlődését.

AZ ÖREGEM

is mindig azt mondta, hogy szeplők elűzésére, valamint finom, puha bőr és fehér teint elérésére és megővésére nincs jobb szappan, mint a világhírű „Steckenperd” lilliomtejszappan. Védjegye „Steckenperd”, készíti Bergmann et Co. cég Tetschen a/E. Kapható minden gyógyszerár-, drogéria-, illatszertár s minden szakmába vágó üzletben. Darabja 80 fillér. — Hasonlóképpen csodálatosan beváll a Bergmann-féle „Marena” lilliomtejkrem fehér és finom női kezek megővésére, ennek tubusa 70 f.-ért mindenütt kapható.

IRODALOM.

Az „Adalékok Zemplénum megye Történetéhez” c. havi folyóiratunk 1911-ik évi XVII. évfolyamának szept.-dec. havi füzetei a következő érdekes tartalommal jelent meg: Előszó „Magyarország Cimeres Könyvé”-hez. Irta: Andrassy Gyula gróf. „Magyarország Cimeres Könyvé”-nek tervezete. Irta: Dongó Gy. Géza. Magyarország Cimeres Könyve. (Ösmertetés.) Irta: x-y. Zemplén a Várad Regesztromban. XXV. (Vége.) Irta: Dongó Gy. Géza. Zemplén a Sztáray-kódexben. (XII. folyt.) Latinból: Dongó Gy. Géza. Zemplén az egeri „Szent János Könyvé”-ben. (II.) Irta: Dongó Gy. Géza. A Kench-nemzettség osztálylevele 1325-ből. (I.) Latinból: Dongó Gy. Géza. — Levelek a Homonnai Drugethek család- és jószág-történetéhez. (1342—1551.) Közil Molnár Géza. — Céke várának tartománya 1511-ben. Latinból: Dongó Gy. Géza. — Adatok Felső-Zemplén történeti régmúltjához. Irta: Dudás Gyula. — Nagymihály vártartományának földesuri törvényei 1607-ből. (I.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Széchy György grófnak és feleségének koporsó-felirásai. (II.) Latinból: Dongó Gy. Géza. — Sátor-aljaujhely város törvényei a XVII. évszázban. (XVI.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Regeszták Olaszliszka mezővárosnak régi jegyzőkönyveiből. 1248—1775.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Levéltári közlemények. — Rákóczi Ferenc fejedelem adóslevele 1674-ből. (Vége.) Latinból: Dongó Gy. Géza. — Boszorkánypörök nyomai (1640—1766.) levelestárunkban. (II.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Zemplénum megye nemeseinek mutatókönyvéből. (1240—1699.) VII. Latinból: Dongó Gy. Géza. — Kazinczy Ferenc jegyzetei vármegyénk levéltárának tárgymutatóiban. (IX.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Adatok 1665-ből a varannai heivét és ágostai egyházak egyesüléséhez. (I.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Magyar rabok és rabnők török-tatár fog-ságban (XVI—XII.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Zempléni török-hódoltság

1683-ban. (I.) Latinból: Dongó Gy. Géza. — Zemplénum megye árszabása a XVII. században (VI.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Adatok a borsii Rákóczi-kastélynak külső történetéhez. (I.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Tokaj-Hegyalja borai az 1807. évi országgyűlésén. (IX.) Latinból: Dongó Gy. Géza. — Közlemények Tállya városának levelestárából. (XI.) Közli: Kula Pál. — Alkalmi feliratok Zemplénum megye jegyzőkönyveiben. (XI.) Közli: Spisovszky Imre. — Családtörténet. Holtáiglan kuruc Malonyay 1711-ben. Közli: Dongó Gy. Géza. — Az Ippi Bydeskuty-nemzettség. (II.) Irta: Bydeskuty Sándor. Csicsery Ferenc uram halotti tora 1730 körül. Közli: Dongó Gy. Géza. — Erdélyből Zemplénumba menekült nemes családok 1709-ben. (V.) Közli: Dongó Gy. Géza. — A ns. Pál-család címerének leírása. Latinból: Dongó Gy. Géza. — Vitéz Waldbott János lovag halála Tokaj alatt 1660-ban. Közli: Dongó Gy. Géza. — Zemplénum megyei zsidó családok az 1811—12. években (V.) Irta: Goldberger Izidor dr. — Levelestáda. H. Drugeth György grófnak békességhirdető levele 1659-ből. Közli: Kemény Lajos. — Bányáska helységnek 1670. évi határjáróleveleiből. Közli: Kemény Lajos. — Sátor-aljaujhely 1664. évi életéből. Közli: Dongó Gy. Géza. — Ns. Torday János tolesvai főbírónak 1766. évi számadásából. (VII.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Boldog-anya nevű szőlő a Sátorhegyen. Közli: Dongó Gy. Géza. — S.-A.-Ujhely város külső esinosságának történetéhez. Közli: Dongó Gy. Géza. — Tára. Ráskay Magda. (Történeti színműből mutatvány.) Irta: Matolay Viktor dr. — Tréfás történetek. Kaki kakuk (V.) Irta: ifj. Dongó Gy. Géza. — Irodalom. „Magyarország Cimeres Könyvé”-ről a külföldi szaklapok. — Hibaigazítás. — Az „Adalékok” előfizetési ára: fél évre 4 kor., egész évre 8 kor. Az „Adalékok” eddig megjelent füzetéhez díszes beütési táblák kiadó-hivatalunkban (Széchenyi-tér 9.) folyton kaphatók.

— A Pesti Hírlap a második év-negyed küszöbén előfizetésre hívja fel a magyar olvasóközönséget. A Pesti Hírlap ma az ország legjobb legerjedtebb és legbővebb tartalmu napilapja. Példányszáma köznapon 85—90,000, vasárnap 125—130 ezer, amit még a legolcsóbb boulevard-lapok sem értek el nálunk. Fontos és a hirdető-közönség szempontjából is. Tartalma napról-napra a legbővebb és legváltozatosabb. Egy-egy vasárnapi szá-mában 5—6 tárcát és elbeszélést közöl, a leggadzagabb hír- és vegyes-rovat mellett. Ily tartalom bőségnek példáját napilapnál nemcsak hazánkban, de egész Európában sem találhatjuk. Munkatársai közé számítja korunk legjobb nevű és legnépszerűbb íróit. A Pesti Hírlap külön kedvezményeket is nyújt előfizetőinek. Ilyenek: a Pesti Hírlap nagy képes nap-tára, melyet minden előfizető ingyen fog kapni karácsonyi ajándékkul és a Divat Szalon című divatújság kedvezményesen áron való megrendelhető. Ily körülmények közt méltán mondható a Pesti Hírlap Magyarország legnagyobb és legolcsóbb napilapjának. Előfizetési ára egy óra 2 korona 40 fillér, negyedévre 7 korona; a Divat-Szalonnal együtt negyedévre 9 korona. Megrendelhető postautalvánnyal a Pesti Hírlap kiadóhivatalában: Budapest, V., Váci-körút 78.

A Nap a magyar újságírás szenzációja. Tessék elolvasni és feltétlenül meggyőződik róla, aminthogy azonnal konstatálni fogja azt is, hogy a Nap a magyar közönség legkedvesebb lapja. A 48-as eszmék és a magyar nemzeti törekvések egyetlen hű és törhetetlen szószólója. Főszerkesztő: Braun Sándor. Felelős szerkesztő: Hacsak Géza.

Felelős szerkesztő: Dr. Adriányi Béla.

Helyettes szerkesztő: Teleky Sándor.

Laptulajdonos: Ehlert Gyula.

HIRDETÉSEK.

Nyomdász

tanulónak

felveszünk

egy jó házból való

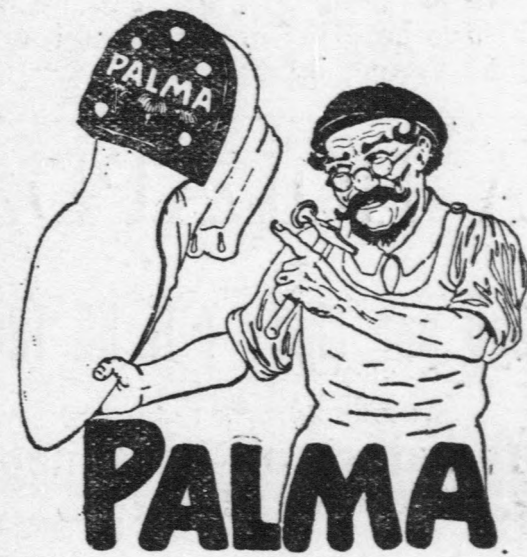
két középiskolát

végzett fiut

heti fizetéssel.

A mesterdalmok...

Cipőm szép és tökéletes,
Benne járni élvezetes,
Mert ha cipőt szegzek, varrok,
Rajt' van



PALMA

kaucsuk sarok.

776/1912. tk. szám.

Arverési hirdetményi kivonat.

A sátor-aljaujhelyi kir. törvényszék telek-könyvi hatósága közhírré teszi, hogy dr. Isépy Tihamér végrehajtónak, Szege Albert és társai végrehajtást szenvedő elleni 1150 kor. tökéke-velés és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátor-aljaujhelyi kir. törvényszék területén levő, Ladamóc közsg határában fekvő, 1. a ladamóczi 58. sz. tkvi betétben A. I. 1—23. sorszám 449. 492. 585. 774/2. 775/2. 966. 971. 973. 977. 1069. 1251. 1252. 1533. 1534. 1535. 1890. 1891. 2051. 2052. 2053. 2054. 2062/4. 2065/91. hr. sz. alatt Szege Albert, kisk. Világi Gyula, Róza és Lajos nevén álló jószágtestre 1904 koronában.

2. a ladamóczi 262. sz. tkvi betétben A. I. 1—2. sorsz. 178. és 179. hr. sz. alatt ugyan-ezek nevén irt jószágtestre 805 koronában.

3. a ladamóczi 465. sz. tkvi betétben A. I. 1—2. sorsz. 1177. és 1178. hr. sz. alatt ugyan-ezek nevén irt jószágtestre 3 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elren-delte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1912. évi március hó 29-ik napján délután 3 órakor Ladamóc közsg házánál megtartandó nyilvános árverésen megállapított kikiáltási árón alul is eladatni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 190 K. 40 fill. 80 K. 50 fill. illetve 30 fill. készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.-c. 42. §-ába jelzett árfolyammal számlított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt m. kir. igazságminiszeri ren-delet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges előleges elhelyezéséről ki-állított szabályszerű elismervényt átszoállítani.

A kir. törvényszék telekkönyvi hatósága megállapítja, miszerint:

1. a fenti ingatlan a kikiáltási ár 2/3 rész-nél alacsonyabb vételárban le nem üthető;
2. hogy azon árverelő, aki a kikiáltási árat meghaladó ígéretet tesz, köteles nyomban a leütés után bánatpénzt az általa ígért vételár 10%-áig kiegyesíteni, mit ha elmulaszt, ígérete figyelmen kívül marad s a haladéktalanul folytatandó árverésben mint árverelő, többé részt nem vehet.

Sátor-aljaujhelyben, a kir. törvényszéknél, mint tkvi hatóságnál 1912. évi január hó 27-én.

Wieland,
kir. táblai bíró.

MEGYEI ÁLTALÁNOS BANK
részvénytársaság

SATORALJAUJHELY.

Elfogad betétet kamatozás végett.
Leszámítól váltó- és jelzálog-kölcsönöket
Bevált külföldi pénzeket (dollárokat).
Folyó számlahitelt és ovadékokat nyújt kedvező feltétellel
Eszközül 10-től 50 évig terjedő
törlesztéses kölcsönt
Vásárol megbízásra értékpapírokat és sora-
jegyeket és előlegzi az értéket havi törlesztésre.
Elvállal minden a bankszakba vágó megbízást.
A Megyei Általános Bank részvénytársaság
Igazgatósága.

Marx Email
padlófénymáz

tartósságánál és gyorsan
száradó képességénél fog-
va utólérhetetlen kiváló
minőségű padlókeze.

Egyedüli raktár Sátor-
aljauhelyben:

Ifj. Klein Jakabnál

Millió
ember használja

Köhögés

rekedtseg, elnyalkaso-
dás, hurut, köszvény és
szamarköhögés ellen,
**a Kaiser-féle
Mell-Caramellát**
a „Három Fenyő” véd-
jeggyel.
6050 közjegyzőileg hite-
lesítet bizonyítvány
orvosok és privat
egyénektől tanúsítja a biz-
tos eredményt.
Egy csomag ára 20 és 40 f.
Egy doboz 60 fillér.
Kapható: Hrabéczy Kál-
mán drogériájában, és
Widder Gyula gyogy-
szertárában
Sátoraljauhely.

Nagy butor-, szőnyeg- és függöny-raktár.

WINDT JAKAB
BUTORKERESKEDÉSE
Sátoraljauhely. Kazinczy-utca 3. szám.

Kívánatra kedvező fizetési módokat nyújtok.

Elsőrendű butorok gyártmányai.

Nagy raktár: háló-, ebédlő- és szalon szobákból,
tölgy, kőris, dió, bükk, mahagoni és palisander fából készült
fényezett faművekben.

Egyedüli elárúsítója a „Slavonia” keményfa butorgyár készítményeinek.
Vas- és rézbutor legjobb kivitelben.

**KÉPEK, GYERMEKKOCSIK,
FÜGGÖNYÖK, ÁGYTERITŐK, SZŐNYEGEK.**

Mindenemű szőnyegek készítését bármely színben és nagyságban
olcsón elvállalom.

Saját műhelyemben minden e szakba vágó munkák
gyorsan s pontosan készíttetnek rajz és méret szerint is.
Vevő kívánságára egy helyben mint vidéken
bármikor is díjtalanul szívesen megjelenek.
Videki megrendeléseket pontosan eszközlöm.

Állandóan raktáron tartok:

Három rétü löszőr madraczot, egy ágyba való 50 korona.
" " affrik " " " " 15 "

Elsőrendű zongorák gyári raktára.

Egy használt fordítható tekeasztal jó állapotban jutányos áron eladó.
Legolcsóbb butorbevásárlási forrás.

Wilhelm Henrik utóda

Nagy butorraktár. **BLUM GÉZA** Szőnyeg és függöny áruház.

SATORALJAUJHELY.

Teljes lakberendezések: ebédlő-, háló-, uri- és szalon-
szobáknak dió-, tölgy-, bükk-, ma-
hagoni- és palisander fából készült butorokból.

Vas- és rézbutor.

MŰVÉSZIES KIVITELŰ KERETES KÉPEK.
heti részletfizetésre.

GYERMEKKOCSIK
legújabb és legfinomabb kivitelben.

Torontáli, Szimna, Tilim és hollandi szőnyegek
nagy raktára.

Csomózott szőnyegek készítését bármely színben és méretben elvállalom.
FÜGGÖNYÖK, ÁGYTERITŐK
nagy választékban.

Applikált store, bonne-femme, vittage

Dupla ágyterítők.

Asztalos és kárpitos műhelyemben bármely e szakba vágó
munka készül.

Rajzok, tervek és költségvetéssel szívesen szolgálók.

GUTORI FÖLDES KELEMEN
aradi gyógyszerész által készített

MARGIT-CREME

legjobb arckenőcs, mely 2-3 nap alatt
ifjítja és szépíti az arcot.

Margit-Crème egyedüli szer szeplő,
májfoltok, pattanások,
bőrtarka (Mitesser) ráncok, kiütések stb. ellen

Margit-Crème páratlan szer bőrpát-
tanások, wimmerlik,
arc- és kézörvösödés, napbarnítás ellen.

Margit-Crème bámulatos hatása ab-
ban rejlik, hogy bőrré-
kenve, ez rögtön felveszi és ez okozza azon
csodás átalakulást, hogy egy szeplővel, vagy
májfoltokkal fedett arc 2-3 nap alatt fe-
hérré lesz.

Margit-Crème teljesen ártalmatlan,
nem zsíros, az arc
nem lesz fényes, azért nappal is használható.

A Földes-féle Margit-Creme
ára: nagy tégely 2 kor., kis tégely 1 kor.

Margit-puder fehér, rózsá, vagy crème
szinben 1 kor. 20 fillér.

Margit-szappan darabja 70 fillér.

**Csakls akkor valódi, ha minden do-
box gutori FÖLDES KELEMEN**
gyógyszerész Arad, felirattal és címerrel
van ellátva.

Utánzatoktól óvakodjunk!

Kapható: Sátoraljauhelyben: Kincsesy
Péter és Widder Gyula gyógyszerzár-
taiban, Hrabéczy Kálmán drogériájában.
Homonnán: Fábán Arnold gyógyszerzár-
tárban Nagymihályon: Tolvay Imre gyogy-
szertárban. — Sárosatakon: Horváth
Mátyás gyógyszerzárban. A

Lakásom átalakítása foly-
tán több jókarban levő
ablakot tokkal és két-
szárnyú ajtót eladok.
Dokus Gyula.

440/1912. Tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A varannói kir. járásbíró, mint telek-
könyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Varannó és
Vidéke Hitelszövetkezet végrehajtható, Antos
Mihály végrehajtást szenvedő elleni 800 korona
tökekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében
a sátoraljauhelyi kir. törvényszék (a varannói
kir. járásbíró) területén lévő, Véhécz köz-
ség határában fekvő, 1. a véhéczi 165. sz. t. kvben
Antos Mihály nevében álló, az A. I. 1. sorsz. 1/6.
hr. sz. 147. öi. számú ház és belhely 378 négyz.
öl területben, a 3. sorsz. 673/7. hr. sz. 2 hold
345 ⁴²/₁₀₀₀ négyz. ölet tevő pridoi és kopus-
czánki szántóföldre, a 4. sorsz. alatt 678/b. hr.
sz. 654 ²⁰/₁₀₀ négyz. ölet tevő Kosorizska szán-
tóföld, a 8. sorsz. alatt 673 ¹⁰⁰/₁₀ hr. sz. 1 hold
58 ¹⁰⁰/₁₀₀₀ négyz. ölet tevő pridoi Kompus-
czánki szántóföldre és a 9. sorsz. alatt 678/17. hr.
sz. számú 261 ⁸²/₁₀₀₀ négyz. ölet tevő Kosorizska
szántóföld 844 kor. kikiáltási árban;

2. a véhéczi 183. sz. t. kvben A. I. 2. sorsz.
733. hr. sz. 2 hold 1526 négyz. ölet tevő erdő
szár, a 3. sorsz. alatt 734. hr. számú 32 hold,
63 négyz. ölet tevő erdőszárnak B/28. sorsz.
Antos Mihály nevében álló ⁴⁰/₁₀₀₀ rész 4 korona ki-
kiáltási árban; és

3. a véhéczi 217. sz. t. kvben A. I. 1. sor-
szám, 693. hr. sz., 40 hold 338 négyz. ölet tevő
erdő Csohóvna B/13. sorsz. alatt Antos Mihály
nevében álló ⁴²/₁₀₀₀ rész 95 korona kikiáltási árban
az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt
ingatlanok az 1912. évi május hó 7. nap-
jának d. u. 3 órájkor Véhécz köz-
ség házában megtartandó nyilvános árverésen a megál-
lapított kikiáltási áron alul az 1908. XLI. t.-cz.
26. §-a szerint csak úgy fog eladatni, ha az inga-
talan kikiáltási árának kétharmada mint vételár
ígérteik, ellenesetben az árverés felfüggesztetik.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan
becsárának 10⁰/₁₀₀-át vagyis 84 korona 40 fillé-
rét, 40 fillért és 9 korona 50 fillért bā-
na pénzül készpénzben, vagy az 1881.
évi LX. törvényzikk 42. szakaszába jelzett
árfolyammal számított és az 1881. évi nov.
hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügymin.
rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpá-
pirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az
1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bā-
natpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről
kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Varannó, a kir. járásbíró mint te-
lekönnyvi hatóságnál, 1912. évi febr. hó 26-án.

Kőröskényi s. k.
kir. járásbíró.

Árverési hirdetmény.

Alulírott „első sátoraljauhelyi
kézi zálogkölcsön üzlet” tudatja
az érdekeltekkel, hogy mindazon zá-
logtárgyak, amelyek a lejáratától szá-
mitva egy hó leforgása alatt sem
rendeztettek, folyó évi április 17-én
délelőtt 9 órakor a zálogüzlet he-
lyiségében, (Széchenyi-tér 8. szám, a
Reichard-féle házban) hivatalos közeg
jelenlétében megtartandó nyilvános
árverésen el fognak adatni.

Sátoraljauhely, 1912. márczius 23.

Az első sátoraljauhelyi
kézi zálogkölcsön üzlet.

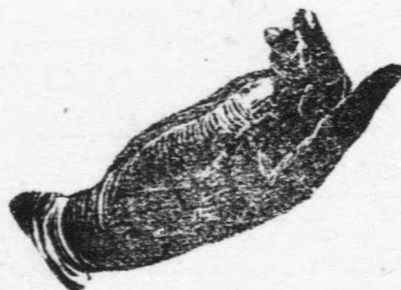


Meghívó.

Ujonnán berendezett áruházának megtekintésére a n. é. közönséget tisztelettel meghívja

SZEGŐ SÁNDOR.

Vétel nem kötelező!



Kleinmann és Klein

tölgy-, szerszámfa és mindenféle fenyő épületfák és deszkák raktára
Sátoraljaujhely, Deák-utoza 51. sz.
Telefon szám: 139.

Raktárunkban készletben vannak és mindenkor kaphatók
tölgyfa gerendák, szarufák, léczek, továbbá:

Kapu oszlopok . . . 3 koronától 6 koronáig.
Kerítés oszlopok . . . 90 fillértől 2 kor. 50 fillérig.

Ajánlunk kerékgyártóknak **szerszámfákat, keréktalpak** és **küllőket; nyirfa és bükkfa rudakat.**

Elvállalunk minden e szakmába vágó munkát, ugymint **háztetők teljes elkészítését** bármely fedéssel; továbbá készitünk **padiózasokat, fakamarákat, kerítéseket és kapu-at.**

50 koronán felüli megrendeléseket helyben házhoz, vidékre a helybeli állomáshoz ingyen szállítjuk.

KLEINMANN és KLEIN.

Salzberger és Gutwirth

uj modern gépekkel felszerelt ruhafestő, vegytisztító és
gőzmosó gyára

MUNKÁCSON

szíves tudomására hozza a nagyérdemű közönségnek, hogy itt Sátoraljaujhelyben felvételi üzletet nyitnak, hol is

Tisztításra elfogadnak szövet, selyem, batiszt bluzokat és ruhákat, férfi öltönyöket, esipkéket, függönyöket,

Festésre mindennemű szinehagyott férfi és női ruhákat igen jutányos áron.

Gallérok, kézelők és ingek kristályfehérre tisztíttatnak.

Egyszeres gallér 5 fil., dupla 7 fil., egy pár kézelő 10 fil.

Megbízásokat elfogad **Sole Adolf** ékszerész Sátoraljaujhely, Főtér, és lakásán: Bercsényi-utca 3.

Kassai Jelzálogbank Rt. Áruosztálya NAGYMIHÁLY.

Kényelmes lefizetés! Olcsó árak! Zeljes szavatosság!

Mindennemű gazdasági és ipari gépek, benzinyersolaj- és szívó gázmotorok, cséplőkészletek, szalmakazalozók, eredeti amerikai kévekötő és marokrakó arató

gépek, fűkaszaló gépek, szénagyűjtők, tárcsás

boronák, tolókeres és kanalas

vetőgépek, ekék,

boronák, szecskavágók,

répavágók, járgányok, minden

fajtájú **kőszén, kovácskőszén és koks,**

elsőrendű **tűzifa, nyersolaj motorhajtásra,**

gép-, motor- és hengerolaj, kenőanyagok, gépszij, zsákok és ponyvák és mindenféle gazdasági cikkek és vetőmagvak, továbbá:

SZALONNA és MŰTRÁGYA

eladásával is foglalkozunk és zemplénmegyei kizárólagos képviselői vagyunk a

TERRENOL

szabadalmazott asbestcementpala elsőrangú tetőfedőanyagok.

Felvilágosítással és árajánlatokkal készséggel szolgál a

KASSAI JELZÁLOGBANK RT. ÁRUOSZTÁLYA

Nagy Mihály (Zemplén megye.)

Allandó nagy raktár!

Pontos kiszolgálás!



Eladó.

10 lóerejű benzin motor és 42 hüvelykes csipri szekrény (4 éves) eladó, esetleg 4 lóerejű gőzgépet becsereleendő

Susinszky Tamásnál
Sárospatak.



DUNKEL V. K.

Felsőmagyarhoni első parketgyár részvénytársaság

Kassán

Ajánlja kitűnő tölgyfából készült, sokszorosan kitüntetett

parkétáit

ugynevezett amerikai, tömör és berakott kockái jutányos árak mellett. Nedves lakásokba ajánljuk aszfaltba rakott parkétáinkat. A lerakás kívánatra gyári lerakók által a legpontosabban történik.

Rajzminták díjmentesen.
Nagybani kivitel mindenfelé.

Ha „FORHIN“-nal permetez,



- I - SZÖR kevesebb a gond,
- II - SZÖR kevesebb a munka,
- III - SZÖR kevesebb a munkabér!

mert a „FORHIN“ a sokszorta megjavított BORDÓI KEVERÉK kész állapotban!

Nagyon erősen tapad a nedves levélre is!

Bármily harmatnál permetezhet vele, semmi üledéke nincs! Számtalan elismerő nyilatkozat!

Gyártjuk az eddig dr. Aschoenbrant szabadalmát képezett

Rézkénport és bordói port is.

Kérjen ingyen és bérmentve leírást a

FORHIN gyártól, Budapest, VI., Váci-út 93.

Szőlő-oltványok,

szőlővesszők és Gleditschia (élőkerítésnek alkalmas) esemeték beszerzésére legmelegebben ajánljuk a legjobb hirtévének örvendő

SZÜCS SÁNDOR FIA

szőlőtelepét Bihardiózegen.

Ha a saját érdekét tartja szem előtt, úgy ne vegyen addig oltványt vagy vesszőt, míg a fenti cég nagy képes árjegyzékét nem kérte: ingyen és bérmentve. Ezen árjegyzék minden szőlőbirtokost érdekel hasznos tartalmánál fogva.

Olosó ár és pontos kiszolgálás.
Számtalan elismerő levél.

A t. érdeklődők a telep megtekintésére szívesen láttatnak.

A város központján fekvő

modern, új

emeletes ház

szabad kézből, családi körülmények miatt

eladó.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Téglagyárak!

Bevégzett munka miatt felszabadult hordozható vágány, néhány váltó, téglaszállító kocsik, szekrénykocsik, fordítók, nagyon jó állapotban olcsón eladók.

Kérdezősködések „T. V. 600” jelige alatt e lap kiadóhivatalába.

Teljes

TALMÉRÉSI BERENDEZÉSEK,

sörkimérő-készülékek folyékony szénásvával, vagy légnomással való üzemre pálinka-, sör- és bor-kimérő-pultok, kimérő-csapok, vezetékek és az összes szerelvények

Dr. WAGNER és TÁRSAI

Budapest, IX. kerület, Tinódy-utca 3. sz.

Elsőrendű különlegességi gyártmánya.
Legnagyobb gyár e szakmában.

Tessék 3. számú árjegyzékünket kérni és ismergetést egyéb gyártási ágazatainkról.

SZŐLŐOLTVÁNYOK

Kiváló szép és gazdag gyökérezetű szokványminőségű fásoltványok a legjobb bor- és legszebb esemegefajokból, közöttük „Kreaca” (Bánati Rizling) a legjobb és rendkívül bőtermő borfaj, és „Muscat Csabagyöngye”, a legfinomabb és legkorábban érő csemegefaj. Ezenkívül amerikai és európai sima és gyökeres szőlővesszők a legjutányosabb árak mellett eladók.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

ERZSÉBET SZŐLŐOLTVÁNYTELEP

Tulajdonos: SCHMIDT MÁTYÁS
Bogáros, (Torontálmegye.)

Minden anyának

meg kellene szivlelnie, hogy tészta: mint rétes, gombóc, linzi tészta, torták, pudingok, felfújtak, kuglóf, fánk, buchta, patkók, omlettek, palacsinta, kalács, galuska, metélt stb., sok esetben, különösen gyermekeknél, hus és más összetett ételekkel szemben előnyben részesítendő, ha azok

Dr. Oetker-féle sütopporral

ára 12 f.

lesznek elkészítve, mert így nemhogy csak táplálóak, hanem könnyen emészthetőek is, amit ismét különösen gyermekeknél nem lehet eléggé megbecsülni. Készítsen tehát gyermekei részére sok ily tésztát dr. Oetker-féle sütopporral, mely milliószor bevált vényekkel mindenütt kapható.

Egészséges, tápláló, olcsó.

Vigyázzunk, hogy csakis valódi dr. Oetker-gyártmányt kapjunk kézhez.

1878-1912.

KELETI J.

budapesti cég (IV., Koronaherczeg-utca 17. szám) orvos-sebészeti műszerek és kötszerek gyára

ez idén üli meg fennállásának 34. évfordulóját.

A cég ez alkalommal egy a maga nemében páratlan, dús, ábrás jubileumi árjegyzékét bocsát ki,

amely ezen szakmában minden tudnivaló, legmodernebb újdonságot tartalmaz, szakszerűen rendezve és megmagyarázva és melyet bárkinek — kívánatra — ingyen és bérmentve küld.

A cég főcikkei és specialitásai:

- Hygiéniai gummiárak.
- Cs. és kir. szab. sérvkötők.
- Testgyenesítő gépek.
- Műszerek és műlábak.
- Műfüzők, haskötők, mellfüzők, melltartók, hátegyenesítők.
- Gummi-görcsér-harisnyák.
- Gyógyvillanykészülékek.
- Betegtoló kocsik és szoba-ürszékek.
- Betegápolási és a beteg kényelméhez szükséges műanyag-, utazási-, massage- és manicure cikkek.

Üzleti elvei: gyors és pontos kiszolgálás, szakszerű elintézés, jutányos gyári árak, legteljesebb hazai ipar!



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a Réthy-féle pemetefü czukorkáknál

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan Réthy-félét kérjünk mivel sok haszontalan utánzata van. Az eredetinek minden egyes darabkáján rajta van a „Réthy” név.

1 doboz ára 60 fill. Mindenütt kapható.
Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!



Védjegy: „Horgony”.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult házi szer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult köztudomásúlag, oszónál és meghűlésekénél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt be vásárlásakor óvatossak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzékkel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K.1.40 és K.2.- és ügyszólván minden gyógyszerertárban kapható.

Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest, D. Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlanhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Tisztítsd csak

Globus

Tisztító kivonat

a világ legjobb fémtisztítószere

A Budapesti Asztalos Ipartestület védnöksége alatt álló

BUTORCSARNOK

és hitelszövetkezet

az Orsz. Közp. Hitelszövetkezet tagja, 12 éve fennáll,

felhívja a n. é. butorvásárló közönség figyelmét VIII. József-körut 28. (Bérkocsi-u. sarok), valamint IV. ker., Ferenciek-tere 1. sz. (Királyi bérpalota) ujonnan átalakított helyiségeiben rendezett

lakberendezési kiállítás

megtekintésére, raktárunk, mely a legnagyobb az országban, a leg-egyszerűbbtől a legfinomabb kivitelű, művészek által tervezett és szakbizottság által felülvizsgált butorokból áll. Teljes

lakásberendezéseket művészi tervek szerint készítünk, minden darab jótállás mellett adatik el.

ifj. SCHVARTZ SÁMUEL

SÁTORALJAUJHELY, FŐ-UTCA 18.

a volt dohánygyár helyiségében.



Megnyílik március hóban



Selyem, szalag, csipke, dísz és rövidárak. — Női kelengyék és uri divat cikkek.

MEGHIVÓ.

A Sátoraljaujhelyi Paraffinfinomító és Gyertyagyár Részvénytársaság

1912. évi március 31-én, vasárnap, d. e. 11 órakor a „Központi Takarékpénztár“ helyiségében tartja meg

I. évi

rendes közgyűlését

melyre a t. részvényeseket tisztelettel meghívjuk.

Tárgysorozat:

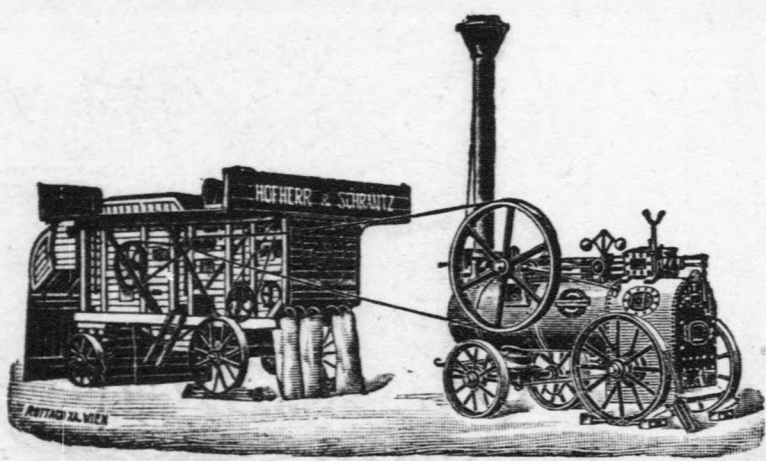
1. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság jelentése, a mérleg megállapítása, a nyereség felosztása és a felmentvény megadása iránti határozathozatal.

2. Az alapszabályok 25. §-a értelmében 3 felügyelő-bizottsági tag választandó.

Sátoraljaujhely, 1912. március 21.

Az igazgatóság.

A mérleg és zárszámadások, valamint a felügyelő bizottság jelentése a közgyűlés előtt 8 nappal a gyáriroda helyiségében megtekintés végett kifüggesztetett.



DIÓSZEGHY PÁL és TÁRSA

SÁTORALJAUJHELY, Kazinczy-utca 4.

Sürgőnyczim:

Hofherr — Schrantz és Clayton — Schuttloworth R.-T.

Sürgőnyczim:

Diószeghyék

BUDAPESTI GÉPGYÁR

Diószeghyék

Sátoraljaujhely.

ZEMPLÉN- ÉS ABAUJVÁRMEGYEI VEZÉRKÉPVISELETE.

Sátoraljaujhely.

Interurbán telefon szám 112.

Interurbán telefon szám 112

A t. gazdaközönség figyelmébe!

Van szerencsénk a tisztelt gazdaközönségnek szives figyelmébe ajánlani, hogy az általunk képviselt kizárólag elsőrendű czégek gyártmányaiából állandóan nagy raktárt tartunk fenn.

A gazdaságban szükséges összes gazdasági gépeket és műszaki berendezéseket a legelőnyösebb feltételek mellett szállítjuk. Az általunk képviselt világhírű **HOFHERR** és **SCHRANTZ** budapesti gyárosok **3 év óta a motorgyártással is foglalkoznak** és gyártmányaik mindenfelé a legteljesebb elismeréssel találkoznak.

Allandóan raktáron tartunk legfinomabb minőségű gépolajat, hengerolajat, Tovotekenőesőt, kocsikenőcsőt. Nagy készletünk van zsákokban és ponyvákban. Szalonnát a legolcsóbb árban szállítunk s különös figyelmébe ajánljuk a t. gazdaközönségnek elsőrendű műtrágya készletünket.

A gazdaközönség kényelmére legutóbb ponyvakölcsonzó osztályt rendeztünk be és módunkban áll, hogy ponyvákat a legkülönbözőbb nagyságban tartsunk raktáron és azokat a t. vevőközönségünknek a legolcsóbb díjak mellett bocsátjuk rendelkezésére. Kérjük idevonatkozóan mielőbb a szives előjegyzéseket, hogy a közönség a szükséges időre pontosan megkaphassa a kölcsönzendő ponyvákat.

Sikerült újabban megszerezni a gróf Larisch-Mönnich-féle karvini szénbányának kizárólagos képviselét Zemplén, Ung, Bereg- és Abaujtona vármegyék területére úgy, hogy cséplőgépek, gőzekék, mészégetők, homoktéglagyárak, szeszgyárak, cukorgyárak, gőzmalmok, serfőzdék és minden ipari üzem részére a lehető legkedvezőbb feltételek mellett szállíthatjuk a **7900 kalóriás gf. Larisch-Mönnich-féle karvini szenet**

mely darabos, koczka, dió és apró (akna) osztályozással kerül forgalomba s nagyon olesó és sok megtakarítással jár.

Elsőrendű minőségű a kétszer mosott kovács szenünk is. A karvini darabos pirszen öntődei czélra, a koczka és dió I. pirszen házi fűtésre, a dió II. pirszen meg szivógázmotorok részére alkalmas nagyon. Szívesen szolgálunk elsőrendű porosz szalonkőszénnel is, melynek házi fűtésre alkalmas volta elismert és amelyet teljes waggonrakományokban szállítunk.

